



คู่มือ

ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

การจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU)

และบันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA)

ผู้จัดทำ นางดรณี สิ้นห์สุข

เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป

สังกัดงานบริการการศึกษาและกิจการนักศึกษา

คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่โจ้

คำนำ

คู่มือขั้นตอนการปฏิบัติงานการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และบันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA) จัดทำขึ้นเพื่อให้คณาจารย์ สามารถเข้าใจรูปแบบมาตรฐานบันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการ (MOU : Memorandum Of Understanding) และบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (MOA : Memorandum Of Agreement) มหาวิทยาลัยแม่โจ้ และกฎหมายอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

ผู้จัดทำคู่มือหวังว่า คู่มือฉบับนี้จะเป็นประโยชน์ต่อคณาจารย์ บุคลากรคณะวิทยาศาสตร์ ได้ทราบถึงขั้นตอนการปฏิบัติงานการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และบันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA) และการเตรียมเอกสารประกอบการขั้นตอนการปฏิบัติงานการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และบันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA) ลดปัญหาการสื่อสารคลาดเคลื่อน ให้เข้าใจตรงกัน เพื่อถือเป็นแนวปฏิบัติเดียวกัน

ดร.ณิ สิ้นสุข
เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป

สารบัญ

เรื่อง	หน้า
คำนำ	ก
สารบัญ	ข
๑. บทที่ ๑ บทนำ	๑
๑.๑ ความเป็นมาและความสำคัญ	๑
๑.๒ วัตถุประสงค์	๑
๑.๓ ขอบเขตของการจัดทำคู่มือปฏิบัติงาน	๑
๒. บทที่ ๒ ขั้นตอนกระบวนการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และ บันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA)	
๑. ขั้นตอนกระบวนการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และ บันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA) (ฉบับภาษาอังกฤษ)	๒
๒. ขั้นตอนกระบวนการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และ บันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA) (ฉบับภาษาไทย)	๔
๓. รายละเอียดการดำเนินการ	๖
๓. ภาคผนวก	๘

บทที่ ๑ บทนำ

ความเป็นมาและความสำคัญ

คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่โจ้ เป็น หน่วยงานจัดการศึกษาในระดับปริญญาตรี มี ๔ สาขาวิชา ปริญญาโท ๕ สาขาวิชา ปริญญาเอก ๓ สาขาวิชา แบ่งส่วนการดำเนินงานตามโครงสร้างของคณะวิทยาศาสตร์ ประกอบด้วย งานบริหารและธุรการ งานคลังและพัสดุ งานนโยบายและแผน งานวิจัยและบริการวิชาการ และงานบริการการศึกษาและกิจการนักศึกษา แต่ละงานมีภาระงานและหน้าที่ที่แตกต่างกัน

งานบริการการศึกษาและกิจการนักศึกษา เป็นหน่วยสนับสนุนการให้บริการของนักศึกษา คณาจารย์ โดยมีภาระหน้าที่เกี่ยวกับกิจการนักศึกษา กิจการพิเศษและวิเทศสัมพันธ์ ซึ่งการปฏิบัติงานของนักศึกษาคณาจารย์ มีการสื่อสารที่คลาดเคลื่อน ซึ่งปัญหาดังกล่าว อาจเกิดจากขั้นตอนในการปฏิบัติงานที่ไม่ชัดเจน ไม่เข้าใจรูปแบบมาตรฐานบันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการ (MOU : Memorandum Of Understanding) และบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (MOA : Memorandum Of Agreement) มหาวิทยาลัยแม่โจ้ ให้การมีข้อบกพร่องและข้อผิดพลาดอยู่บ่อยครั้ง ดังนั้น เพื่อให้การปฏิบัติงาน ดำเนินการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และ บันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA) ระหว่างคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่โจ้ กับหน่วยงานต่างๆ และมีแนวทางปฏิบัติเดียวกัน ผู้จัดทำจึงได้รวบรวมรูปแบบและมาตรฐาน และขั้นตอนการดำเนินการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และ บันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA) ระหว่างคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่โจ้ กับหน่วยงานต่างๆ เพื่อเป็นแนวทางการปฏิบัติเดียวกัน

จากความเป็นมา และความสำคัญดังกล่าว ผู้จัดทำจึงมีความสนใจเขียนขั้นตอนดำเนินการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และ บันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA) ระหว่างคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่โจ้ กับหน่วยงานต่างๆ

วัตถุประสงค์

เพื่อใช้เป็นแนวทางในการดำเนินการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และ บันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA) ระหว่างคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่โจ้ กับหน่วยงานต่างๆ รวมถึงการจัดเก็บข้อมูลอย่างเป็นระบบ เพื่อการวิเคราะห์และประเมินผลในภาพรวมของมหาวิทยาลัย

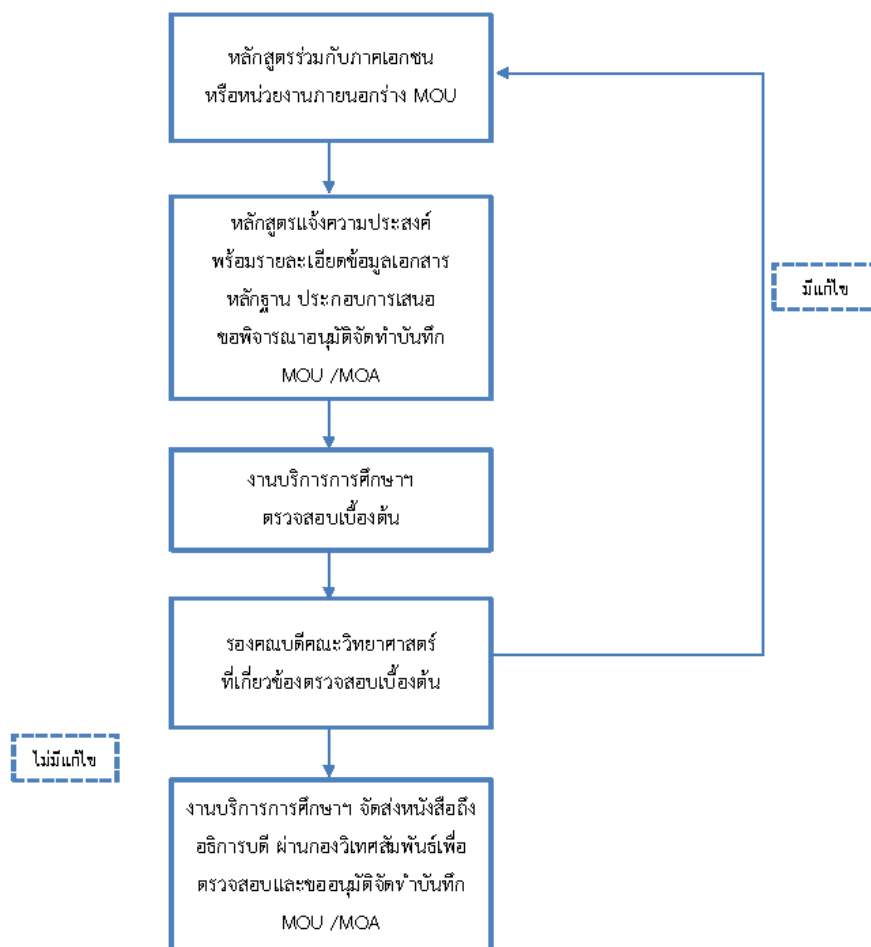
ขอบเขต

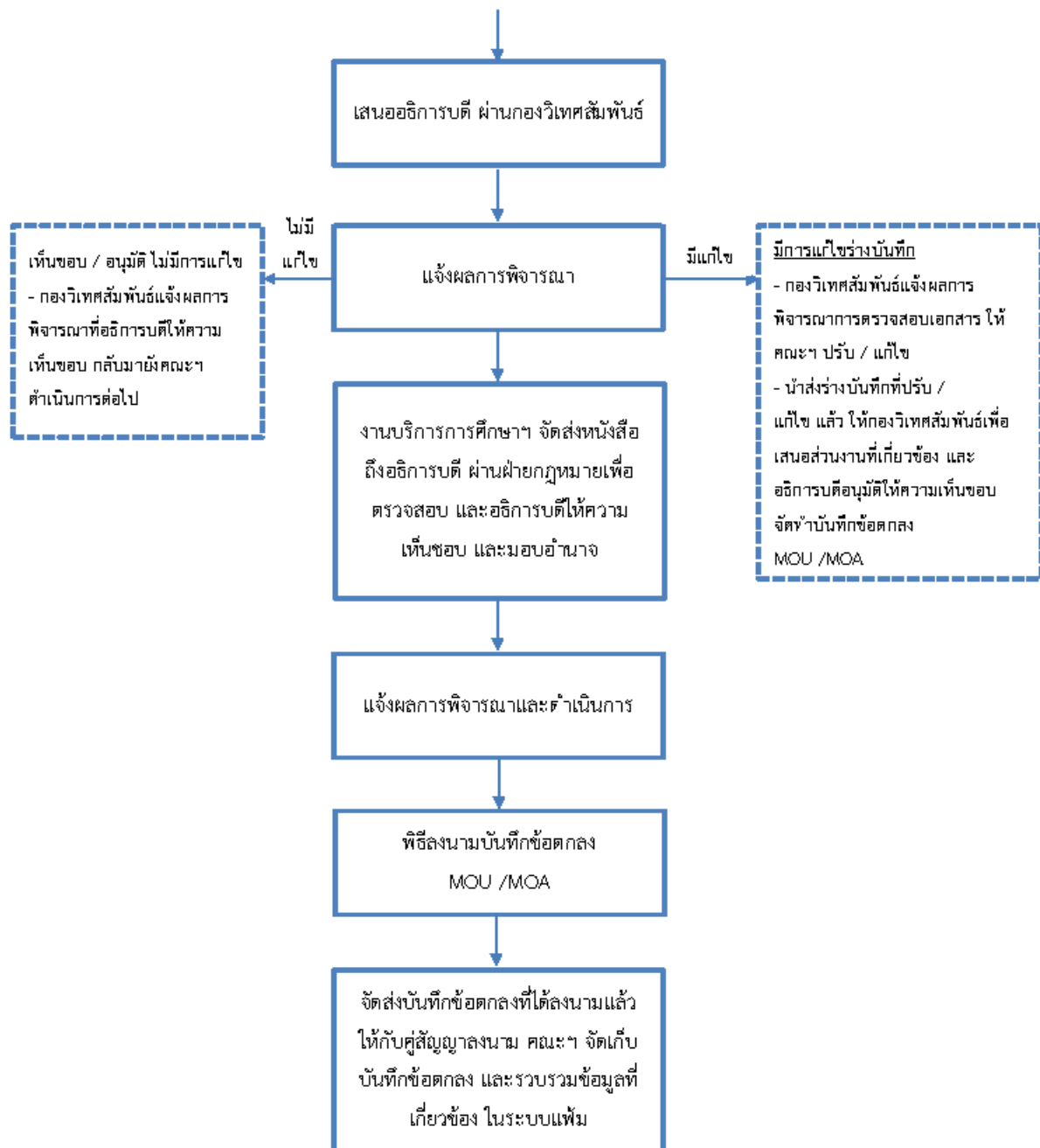
กระบวนการและขั้นตอนการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และ บันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA) คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่โจ้ ประกอบด้วย

๑. ขั้นตอนกระบวนการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และ บันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA)
๒. การดำเนินการจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) และ บันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA)

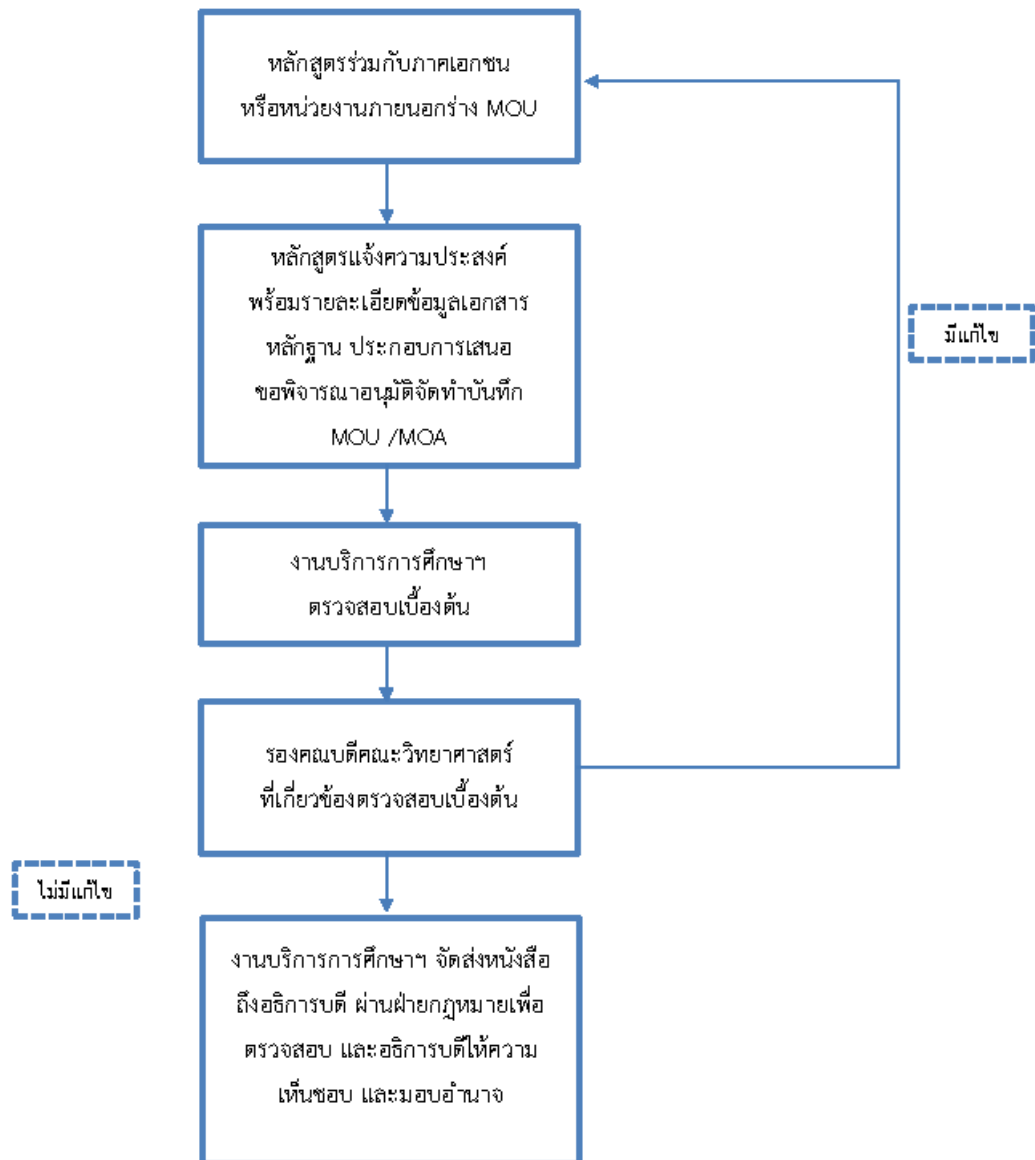
บทที่ ๒
ขั้นตอนการปฏิบัติงานการจัดทำ
บันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU)
และบันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA)

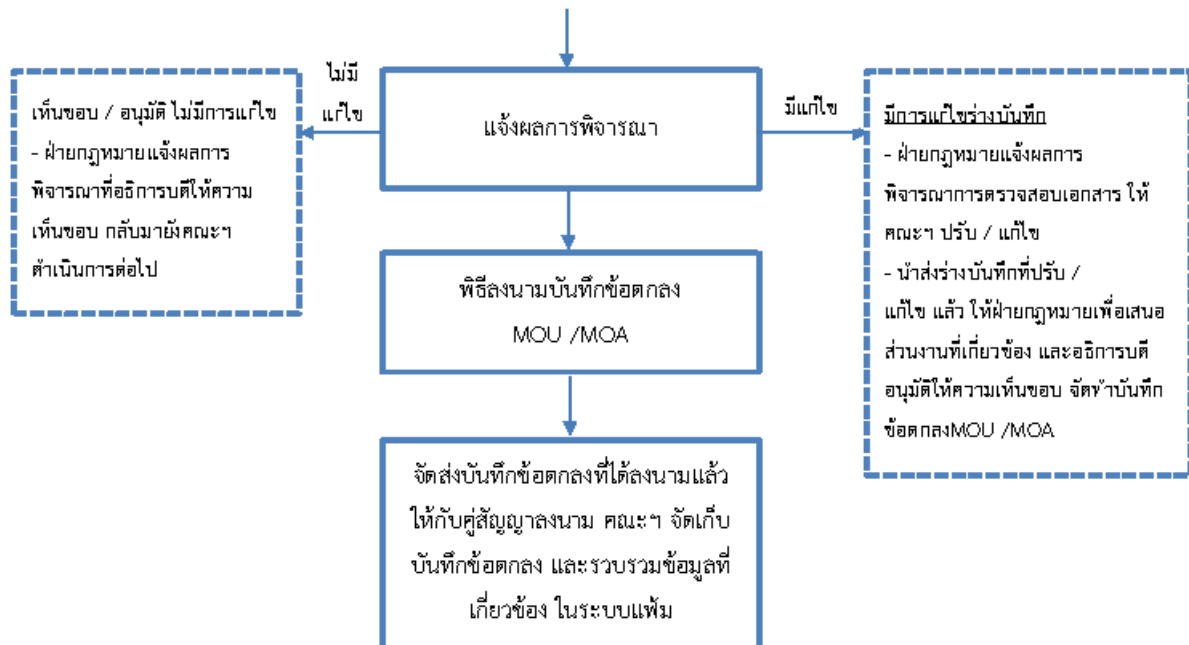
Flowchart ขั้นตอนการปฏิบัติงาน
 การจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU)
 และบันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA)
 (ฉบับภาษาต่างประเทศ)





Flowchart ขั้นตอนการปฏิบัติงาน
การจัดทำบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU)
และบันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA)
(ฉบับภาษาไทย)





รายละเอียดการดำเนินการ

ลำดับ	ผู้ปฏิบัติ	ขั้นตอน/กระบวนการ	รายละเอียด/การดำเนินการ
1	- หลักสูตร - หน่วยงาน ภายนอก	หลักสูตรร่วมกับภาคเอกชน หรือหน่วยงาน ภายนอก ร่าง MOU	หลักสูตรร่วมกับภาคเอกชน หรือหน่วยงาน ภายนอก ร่าง MOU
2	- หลักสูตร - หน่วยงาน ภายนอก - ผู้ประสานงาน	หลักสูตรแจ้งความประสงค์พร้อม รายละเอียดข้อมูลเอกสารหลักฐาน ประกอบการเสนอขอพิจารณาอนุมัติจัดทำ บันทึก MOU /MOA	หลักสูตร/หน่วยงานภายนอก /ผู้ประสานงาน นำส่งบันทึกแจ้งความ ประสงค์ขออนุมัติจัดทำบันทึกข้อตกลง MOU/MOA พร้อม “ร่าง” บันทึกข้อตกลง MOU/MOA และรายละเอียด เอกสาร หลักฐาน และเอกสารอื่นๆที่เกี่ยวข้อง
3	งานบริการการศึกษา	งานบริการการศึกษาตรวจสอบเบื้องต้น	งานบริการการศึกษาตรวจสอบร่าง” บันทึกข้อตกลง MOU/MOA เบื้องต้น ให้ เป็นไปตามรูปแบบมาตรฐานบันทึกความ เข้าใจความร่วมมือทางวิชาการ (MOU : Memorandum Of Understanding) และ บันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ (MOA : Memorandum Of Agreement) มหาวิทยาลัยแม่โจ้
4	งานบริการการศึกษา	รองคณบดีคณะวิทยาศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง ตรวจสอบเบื้องต้น	งานบริการการศึกษา เสนอ ร่าง”บันทึก ข้อตกลง MOU/MOA ให้ รองคณบดีคณะ วิทยาศาสตร์ที่เกี่ยวข้องตรวจสอบ กรณีมีแก้ไข อาทิ มีข้อสงสัย, มีข้อแก้ไขปรับปรุง, ต้องการปรับปรุง เพิ่มเติม แก้ไข รายละเอียด ส่งกลับให้หลักสูตรฯ แก้ไข
5	งานบริการการศึกษา	งานบริการการศึกษา จัดส่งหนังสือถึง อธิการบดี ผ่านกองวิเทศสัมพันธ์เพื่อ ตรวจสอบและขออนุมัติจัดทำบันทึก MOU /MOA	งานบริการการศึกษา จัดทำบันทึก ข้อความถึงอธิการบดี ผ่านกองวิเทศ สัมพันธ์เพื่อตรวจสอบและขออนุมัติจัดทำ บันทึก MOU /MOA
6	กองวิเทศสัมพันธ์	เสนออธิการบดี ผ่านกองวิเทศสัมพันธ์	เสนอเอกสารตามลำดับ ขั้น/ ขั้นตอนการปฏิบัติงานของ มหาวิทยาลัย - กองกลาง สำนักงานมหาวิทยาลัย - รองอธิการบดี - อธิการบดี

7	กองวิเทศสัมพันธ์	แจ้งผลการพิจารณา	จัดทำบันทึกแจ้งผลการพิจารณา และการดำเนินงานไปยังหน่วยงานต้นเรื่อง <u>มีข้อแก้ไข</u> 1. งานบริการการศึกษาฯ ปรับแก้ไข/เพิ่มเติมเอกสาร ตามคำสั่งการ 2. นำส่งเอกสารเสนอตามขั้นตอนของมหาวิทยาลัย
ลำดับ	ผู้ปฏิบัติ	ขั้นตอน/กระบวนการ	รายละเอียด/การดำเนินการ
8	งานบริการการศึกษาฯ	งานบริการการศึกษาฯ จัดส่งหนังสือถึงอธิการบดี ผ่านฝ่ายกฎหมายเพื่อตรวจสอบ และอธิการบดีให้ความเห็นชอบและมอบอำนาจ	งานบริการการศึกษาฯ จัดทำบันทึกขออนุมัติจัดทำบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ MOU/ MOA พร้อมกับหนังสือขออนุมัติลงนามหนังสือมอบอำนาจจากอธิการ
9	ฝ่ายกฎหมายสำนักงานมหาวิทยาลัย	แจ้งผลการพิจารณาและดำเนินการ	จัดทำบันทึกแจ้งผลการพิจารณา และการดำเนินงานไปยังหน่วยงานต้นเรื่อง <u>มีข้อแก้ไข</u> 1. งานบริการการศึกษาฯ ปรับแก้ไข/เพิ่มเติมเอกสาร ตามคำสั่งการ 2. นำส่งเอกสารเสนอตามขั้นตอนของมหาวิทยาลัย
10	งานบริการการศึกษาฯ	พิธีลงนามบันทึกข้อตกลง MOU /MOA	1. ประสานผู้ที่เกี่ยวข้อง เพื่อกำหนดหมายวันเวลาพิธีลงนาม 2. จองห้องประชุมในระบบจองห้องประชุม 3. เตรียมความพร้อมห้องประชุม และอุปกรณ์โสต, VDO แนะนำมหาวิทยาลัย/ คณะฯ/ หน่วยงาน/ องค์การคู่สัญญา 4. จัดเตรียมร่างบันทึกข้อตกลง (ฉบับพร้อมลงนาม) พร้อมลงนาม ปากกา ไบลงทะเบียนผู้เข้าร่วม, ป้ายชื่อ / หน่วยงาน ผู้ร่วมลงนามฯ, ของที่ระลึก (ถ้ามี),
11	งานบริการการศึกษาฯ	จัดส่งบันทึกข้อตกลงที่ได้ลงนามแล้วให้กับคู่สัญญาลงนาม คณะฯ จัดเก็บบันทึกข้อตกลง และรวบรวมข้อมูลที่เกี่ยวข้อง ในระบบแฟ้ม	1. จัดเก็บเอกสารที่เกี่ยวข้องเพื่อเป็นหลักฐาน 2. จัดส่งบันทึกข้อตกลงที่ได้ลงนามแล้วให้กับคู่สัญญา 3. จัดทำสำเนาเอกสารบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ (MOU/ MOA) และนำส่งความร่วมมือ (MOU/ MOA) กองวิเทศสัมพันธ์ สำนักงานมหาวิทยาลัย เพื่อจัดเก็บ

ภาคผนวก ก.

ตัวอย่าง บันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU)



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

UNIVERSITI MALAYSIA PERLIS

AND

MAEJO UNIVERSITY

DATE:

2025

This Memorandum of Understanding is made on this day _____ 2025

BETWEEN

UNIVERSITI MALAYSIA PERLIS (hereinafter referred to as "**UniMAP**"), an institution of higher learning and a body incorporated in Malaysia under the Universiti Malaysia Perlis (Incorporation) Order 2007 [*P.U.(A) 23/2007*] and under the Universities and University Colleges Act 1971 [*Act 30*], whose address is at Kampus Alam UniMAP Pauh Putra, 02600 Arau, Perlis, Malaysia and shall include its lawful representatives and permitted assigns of the first part;

AND

MAEJO UNIVERSITY (hereinafter referred to as "**MJU**"), a public university established in Thailand under the Ministry of Higher Education, Science, Research and Innovation, whose address is at 63 Moo 4 Sansai-Phrao Road, Nongharn Sub-district, Sansai District, Chiang Mai 50290, Thailand and shall include its lawful representatives and permitted assigns of the second part.

(UniMAP and MJU hereinafter referred to singularly as "the Party" and collectively as "the Parties")

WHEREAS

- A. UniMAP is an established University which strives to enhance and strengthen its educational excellence has taken various initiatives to complement its educational excellence and has entered into various collaborative arrangements with other parties to enhance academic and research collaboration.
- B. MJU is a public university established in 1934 by the Ministry of Education, Thailand as a school for agricultural education. It has since evolved into a comprehensive university. MJU has changed its status once again from a state university to an autonomous university according to the Maejo University Act 2017.
- C. The Parties are desirous of entering into this Memorandum of Understanding to declare their respective intentions and to establish a basis of co-operation and collaboration between the Parties upon the terms as contained herein.

THE PARTIES HAVE REACHED AN UNDERSTANDING as follows:

ARTICLE I

OBJECTIVE

The Parties, subject to the terms of this Memorandum of Understanding and the laws, rules, regulations, national policies from time to time in force in each Party's country, will endeavour to strengthen, promote and develop co-operation between the Parties on the basis of equality and mutual benefit.

ARTICLE II

AREAS OF CO-OPERATION

1. Each Party will, subject to the laws, rules, regulations and national policies from time to time in force, governing the subject matter in their respective countries, endeavour to take the necessary steps to encourage and promote co-operation in the following areas:
 - (a) Student mobility;
 - (b) Staff exchange;
 - (c) Joint research;
 - (d) Joint publication; and
 - (e) any other areas of co-operation to be mutually agreed upon by the Parties from time to time.
2. For the purpose of implementing the co-operation in respect of any areas stated in paragraph 1, the Parties may enter into a legally binding agreement subject to terms and conditions as mutually agreed upon by the Parties.

ARTICLE III

FINANCIAL ARRANGEMENTS

1. This Memorandum of Understanding will not give rise to any financial obligation by one Party to other.
2. Each Party will bear its own cost and expenses in relation to this Memorandum of Understanding.

ARTICLE IV

EFFECT OF MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

This Memorandum of Understanding serves only as a record of the Parties' intentions and does not constitute or create, and is not intended to constitute or create, obligations under domestic law or international law and will not give rise to any legal process and will not be deemed to constitute or create any legally binding or enforceable obligations, express or implied.

ARTICLE V

NO AGENCY

Nothing contained herein is to be construed so as to constitute a joint venture partnership or formal business organization of any kind between the Parties or so to constitute either Party as the agent of the other.

ARTICLE VI

ENTRY INTO EFFECT AND DURATION

1. This Memorandum of Understanding will come into effect on the date of signing and will remain in effect for a period of five (5) years.
2. This Memorandum of Understanding may be extended for a further period as may be agreed in writing by the Parties.

ARTICLE VII

NOTICES

Any communication under this Memorandum of Understanding will be in writing in the English language and delivered by registered mail to the address or sent to the electronic mail address or facsimile number of UniMAP or MJU, as the case may be, shown below or to such other address or electronic mail address or facsimile number as either Party may have notified the sender and shall, unless otherwise provided herein, be deemed to be duly given or made when delivered to the recipient at such address or electronic mail address or facsimile number which is duly acknowledged:

To : **UNIVERSITI MALAYSIA PERLIS**
 Authorized Representative : Assoc. Prof. Ts. Dr. Siti Khadijah Za'aba
 Address : Faculty of Electronic Engineering & Technology
 Universiti Malaysia Perlis
 Kampus Alam UniMAP Pauh Putra
 02600 Arau
 Perlis
 Malaysia
 Tel. No. : +6019-558 9220
 Facsimile No. : +604-988 5510
 E-mail : khadijah@unimap.edu.my

To : **MAEJO UNIVERSITY**
 Authorized Representative: Dr. Patcharee Kongpark
 Address : Applied Physics
 Faculty of Science
 Maejo University
 63 Moo 4 Sansai-Phrao Road
 Nongharn Sub-district
 Sansai District
 Chiang Mai 50290
 Thailand
 Tel. No. : +66 61 279 9299
 Facsimile No. : +66 053 873 000
 E-mail : patcharee.kongpark@gmail.com

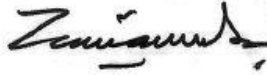
The rest of this page is intentionally left blank


The foregoing record represents the understandings reached between the Parties upon the matters referred to therein.

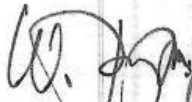
Signed in duplicate at _____ on this _____ day of _____ in the year 2025 in two (2) original texts in the English language, all texts being equally authentic.


Signed for and on behalf of
UNIVERSITI MALAYSIA PERLIS

Signed for and on behalf of
MAEJO UNIVERSITY


PROF. DATO' TS. DR. ZALIMAN SAULI
Vice-Chancellor




ASSOC. PROF. DR. WEERAPON THONGMA
President




In the presence of

In the presence of


PROF. IR. DR. MOHD SHAHRUL ABDUL MAJID
Deputy Vice-Chancellor
(Academic and International)




ASSOC. PROF. DR. KRIANGSAK SRI-NGERNYUANG
Vice President

ตัวอย่างบันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement : MOA)



MEMORANDUM OF AGREEMENT

between



DEPARTMENT OF MATHEMATICS, COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES,
PAMPANGA STATE AGRICULTURAL UNIVERSITY

and

DEPARTMENT OF MATHEMATICS, FACULTY OF SCIENCES,
MAEJO UNIVERSITY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS:

This MEMORANDUM OF AGREEMENT (MOA), executed by and between:

The "Department of Mathematics, College of Arts and Sciences, Pampanga State Agricultural University", a department which handles the Bachelor of Science in Mathematics program under the College of Arts and Sciences of Pampanga State Agricultural University, with official address at PAC, Magalang, Pampanga, represented by its Department Chair, **DR. ALDRIN P. MENDOZA**.

and

The "Department of Mathematics, Faculty of Sciences, Maejo University", a department which handles the Bachelor of Science Program in Mathematics under the Faculty of Sciences of Maejo University, with official address at 63 Village No. 4 Nonghan Sub-district, San Sai District, Chiang Mai Province 50290, Thailand, represented by its Department Chair, **ASSISTANT PROFESSOR YAOWALUCK KHONGTHAM**.

The Department of Mathematics, College of Arts and Sciences, Pampanga State Agricultural University and Department of Mathematics, Faculty of Sciences, Maejo University, recognizing the benefits to their respective parties from the establishment of links, conclude this Memorandum of Agreement, to wit:

I. PURPOSE

- A. The broad objective of this Memorandum of Agreement is to promote joint researches between the parties involved as research partners.
- B. Upon the mutual consent of the parties, including the relevant research fields within the universities, subject to the availability of funds, collaboration may be carried out in, but not necessarily limited to, the following activities:
 - Collaborative Researches and Publications
 - Joint Organization of Conferences, Symposia, and Research Seminars
 - Faculty, Staff and Student Exchange Program
 - Participation in Academic Meetings, Trainings, Seminars
 - Exchange of Academic Materials and Information on Instruction and Production

Handwritten signatures and initials:
 Top right: *DR. ALDRIN P. MENDOZA*
 Middle right: *Y. Khongtham T. Chuan*
 Bottom right: *Y. Khongtham*
 Far bottom right: *Y. Khongtham*

- Any Further Collaborations for the Mutual Benefits for Both Institutions.

- C. Addenda to this document may identify specific project, which will be undertaken within this overall Memorandum of Agreement, and the details of their management.
- D. The purpose of this Memorandum of Agreement is to outline a framework between the two parties, designed to promote joint research at both institutions. The parties do not intend to be legally bound to each other, and this Memorandum of Agreement does not impose legal obligations on either party.

II. DURATION

- A. This Memorandum of Agreement is valid for a period of five (5) years from the date of signing by the representatives of both parties. This will be effective upon signature by each Department Chairs (or an expressly designated delegate) for possible renewal for another five-year period.
- B. Addenda to this document are an indispensable part of this Memorandum of Agreement. The memorandum shall be written in English; addenda not made in English have the same validity.
- C. This Memorandum of Agreement is in quadruplicate, both parties shall hold two original copies.
- D. In the event of any unforeseen incident during collaborative activities in their respective localities, both parties agree to negotiate a mutually acceptable solution.
- E. Should any disagreement arise out of the application, interpretation, or implementation of this Memorandum of Agreement, the parties shall endeavour to exercise best efforts to negotiate their differences.
- F. This Memorandum of Agreement may, at any time during its period of validity, be terminated by one of the parties, upon prior notice to the other in writing not later than six (6) months before the termination date.
- G. Both parties acknowledge that confidential information may be acquired during the existence of this Memorandum of Agreement. Thus, neither party shall, without the written consent of the other, disclose any nor all parts of the confidential information acquired by the parties to any person, including any third party or employee of the parties, unless such persons are required to have knowledge to such confidential information.







IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, through their duly authorized representatives, signed this Memorandum of Agreement at Pampanga State Agricultural University this 15 day of February 2024.

Department of Mathematics,
College of Arts and Sciences,
Pampanga State Agricultural University

Department of Mathematics,
Faculty of Science,
Maejo University


ALDRIN P. MENDOZA, Ph.D.
Chair, Department of Mathematics


YAOWALUCK KHONGTHAM, MS
Chair, Department of Mathematics

Signed in the presence of:


EVELYN V. TOTAAN, Ph.D.
Dean, College of Arts and Sciences


ASST. PROF. TAPANA CHEUNBARN, Ph.D.
Dean, Faculty of Science


ASST. PROF. SAYAN UNANKARD, Ph.D.
Associate Dean, Faculty of Science

ACKNOWLEDGEMENT

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES)
Province of Pampanga) S. S.
Municipality of Magalang)

BEFORE ME, Notary Public for and in the province of Pampanga, Philippines, this
_____ day of _____, 2024, personally appeared:

Name	Government Issued ID	Issued on and Issued at
ALDRIN P. MENDOZA		
YAOWALUCK KHONGTHAM		

All known to me and known to be the same persons, who signed and executed the foregoing instrument and who acknowledged to me that the same is their free act and voluntary deed, and of the agencies that they represent.

This instrument consists of four (4) pages, including the page in which this acknowledgement is written, and has been signed on the margins of each page thereof by the parties and their witnesses and sealed with my notarial seal.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand on the day, year, and place above written.

Doc. No. _____
Page No. _____
Book No. _____
Series of 2024